

Alliance Israélite universelle

Fonds

Jonathan THURSZ

(1895-1976)

AP 24

Paris, Avril 2005

(Inventorié par Laurent Zimmern, archiviste Alliance israélite universelle)

Référence : FR AIU AP 24

## Sommaire

### A) Réfugiés juifs de Bou-Arfa (1940-1942)

I  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII  
X  
IX

### B) Documents personnels Jonathan THURSZ

XI

### C) Articles de journaux

II  
XII

Intitulé / analyse : Fonds Jonathan THURSZ

Dates extrêmes :

Niveau de description : fonds

Importance matérielle et supports de l'unité de description (quantité, volume, ou dimension) : 1 cartons (AP24), 0.10 mètre linéaire (au 13/04/2005).

Nom du producteur : Jonathan THURSZ

Biographie : Jonathan THURSZ, leader sioniste, est né en Pologne en 1895. Il passa sa jeunesse en Belgique et en Angleterre. Il s'installa en 1927 à Casablanca, Maroc où il fonda et dirigea un organe de presse sioniste « l'Avenir Illustré ». Il fut correspondant de l'Associated Press pour le Maroc dès 1933 ; représentant de l'Exécutif de l'Organisation Sioniste au Maroc depuis 1921 ; délégué du Maroc aux 14<sup>e</sup>, 16<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> Congrès Sionistes ; délégué de l'Afrique du Nord aux Conseils du Jewish Agency ; secrétaire - général de la Commission Exécutive de la Fédération Sioniste de France (Section du Maroc) ; membre de la Commission Administrative du Comité des Réfugiés, créée à Casablanca en juillet 1940.

Il échappa à une arrestation du gouvernement de Vichy en 1941. Il traduisit de l'allemand en français des travaux de Theodor HERZL.

Après avoir émigré aux Etats-Unis, THURSZ l'éditeur du mensuel « Jewish Mirror » aujourd'hui disparu. Puis il travailla pour le « Bureau des Services Stratégiques » puis à celui de « l'Information de la Guerre » pendant le restant de la seconde guerre mondiale.

Il rejoignit le « Département d'Etat » jusqu' 'en 1953, jusqu' à sa suspension à cause du Maccarthysme.

Il fut réhabilité trois ans plus tard et continua son travail jusqu' à l'âge de 70 ans, lorsqu' il prit sa retraite à Baltimore ; où il décéda en 1976 à l'âge de 81 ans.

Il laissa sa femme née Franka GUTLAS, 2 fils : Dr Daniel et Frédérick THURSZ et un frère le Dr Ralph THURSZ, de Blackpool, Angleterre et 8 petits enfants

*(Fonds)*

*France, Archives privées de l'Alliance israélite universelle.*

Modalités d'entrée : Ce Fonds a été confié par Madame Hadassah N. Thursz, belle-fille de Jonathan Thursz, le 18 juin 2002 à l'Alliance israélite universelle, accompagné d'une collection complète reliée du journal « L'avenir israélite » et transmis avec l'aide de M. Pierre Pinhas COHEN.

*(Fonds)*

*France, Archives privées de l'Alliance israélite universelle.*

Notes : Les lettres sont classées par ordre du plus récent au plus ancien.

Description du contenu :

## I – Commission de réfugiés israélites – Bou-Arfa

- a) Dessin du 3<sup>ème</sup> Groupe S.T.A. Bou-Arfa , MAROC-1941.
- b) Facture des Moulins Modernes pour M. THURSZ, pour du pain azyme-1941.
- c) Lettre manuscrite de H. NAHM, un réfugié de Bou-Arfa-1941.
- d) Lettre manuscrite de Henryh SCHAJER adressée à Jonathan THURSZ de Ségou, Soudan .
- e) Copie de lettre de Mme ROUBLEV de Casablanca contant les dégradations de la vie dans le camp.(sans date).
- f) Divers documents concernant le commandant Thomas et les travailleurs de Bou-Arfa
- g) Divers documents concernant le lieutenant WILLARD et les travailleurs de Bou-Arfa (manuscrits et tapuscrits) -1940-1941
- h) Carte de visite de René WILLARD, constructeur à Rabat et notes manuscrites au dos

## II – Coupures de presse : nécrologies et sionisme

- a) Intervention de THURSZ au 18<sup>e</sup> Congrès sioniste 1933 en faveur de la France, extrait du Petit Marocain le 06 septembre 1933
- b) 2 nécrologies dont une avec photo de THURSZ et une extraite du Jérusalem Post du 07 mai 1976.
- c) Nécrologie de Samuel David LEVY (ancien directeur de l'Alliance israélite universelle au Maroc et notamment trésorier du Comité de Réfugié) (entre autres), extrait de Info Juive n°202, juin 1970.

## III – Réfugiés Juifs Ashkénazes

- a) Liste par nationalités de réfugiés avec nom, prénom, age, adresse, famille au Maroc (manuscrit).
- b) Offre de marché de fourniture, nourriture hébergement avec la ville de Casablanca (tapuscrit) - 1940.
- c) Lettre tapuscrite d'un réfugié d'Abou Arfa.
- d) Lettre tapuscrite du consul de Pologne pour fournir des visas aux citoyens polonais sans visas - 1940
- e) Lettre tapuscrite de connaissances de J. THURSZ réclamant des visas promis - 1941
- f) Lettre manuscrite de demande d'établissements de listes de réfugiés – 1940
- g) Ensemble de lettres manuscrites et tapuscrites en allemand de remerciements de Isidore EPSTEIN, immigré aux USA adressée à Jonathan THURSZ -1940-1942
- h) Ensemble de lettres manuscrites en allemand Félix GLUCKSELIG immigré aux USA adressée à Jonathan THURSZ -1941
- i) Lettre manuscrite de Ellen SZALIB ( ?), expliquant que les réfugiés qui transitent par l'Espagne doivent avoir de l'argent sur eux-1941

## IV –Réfugiés arrivés aux USA.

- a) Lettre d'invitation manuscrite de Léopold GREENBURG de New York à THURSZ-1941.

- b) Lettre de remerciement manuscrite de H.KAPLAN annonçant que 99 réfugiés ont arrivés de Casablanca à New York adressée à Mr et Mme THURSZ -1941
- c) Lettre manuscrite personnelle adressée à Mme THURSZ de Laure LOUIS.-1944
- d) Télégramme de ROUBLEV : demande de visas aux USA -1941
- e) Lettre dactylographiée expédiée de Casablanca donnant des nouvelles -1941
- f) Maître KAGAN et maître BENATAR cités dans une lettre manuscrite de demande de visas écrite par M. SCHULMAN de Tanger-1941-1942
- g) Dossier National Jewish Welfare Board et Mr Zeide SCHULMANN, président de « Olam Katan » : envoi de livres de prières (Machsorim) pour la communauté de Casablanca – Rabbi Nathan WITKIN et Rabbi TOUBIN -1943

## V – Correspondance de réfugiés

Lettres manuscrites et tapuscrites en différentes langues classées par ordre alphabétique du nom de l'auteur de réfugiés en partance et télégrammes de réfugiés bien arrivés en Amérique. 1940-1942

## VI –Départ des réfugiés émigration

- a) Relevé de la note d'hébergement et de nourriture, commission des réfugiés à l'attention du président de la Communauté israélite de Casablanca ; mention de l'arrivée de soldats Tchécoslovaques démobilisés réfugiés- tapuscrits avec notes manuscrites - 1940
- b) Délivrances de visas selon la nationalité ; circulaire tapuscrite signée FOURNERET, interdiction de sortie du Maroc -1940
- c) Lettre tapuscrite du Consulat d'Amérique concernant l'aide apportée aux réfugiés du Camp de Sidi El-Ayachi et deux réponses tapuscrites de la résidence générale de la république française au Maroc.-1940
- d) Lettre dactylographiée de Mme Hélène CAZES BENATAR, avocate adressée au général NOGUES, Résident général de la France au Maroc lui demandant l'autorisation de représenter la « Hicem » au Maroc et mention de trois bateaux « Wyoming » « Mont Viso » et « Alsina » en partance pour la Martinique et le Brésil . Faible durée des visas bientôt périmés Don d'argent pour le voyage Martinique – USA-1940

## VII – Dossier Commission des réfugiés

- a) Formulaires vierges d'émigration par réfugié
- b) Certificat de connaissance de la personne et de l'activité de M. THURSZ, dont les signataires sont : Me Hélène BENATAR (Présidente), MM. P. CALAMARO (Vice-président), Samuel David LEVY (Trésorier) de la commission des Réfugiés-1942
- c) Statistiques sur les réfugiés dactylographiée (profession, nationalité, comité avec notes manuscrites au dos d'un de feuillets– 1940
- d) Brouillon manuscrit annoté à revoir titré « Jonathan THURSZ Communauté Israélite » dons ?
- e) Réunion de commission administrative du 4 décembre 1940 au sujet de l'émigration + délégués des groupes des nationalités en vue d'un projet d'émigration – tapuscrit-1940

- f) Dons reçus (dont celui de THURSZ + liste de noms et sommes) en faveur des réfugiés Casablanca (tapuscrit et manuscrit)
- g) Contrat pour un bateau entre le Capitaine Amary Z. HORVATH et le Consulat de Pologne lettre dactylographiée en anglais (tapuscrit) – sans date
- h) Lettre tapuscrite de J.THURSZ de démission de la commission des réfugiés, adressée à la présidente de la Commission - 1941
- i) Carte de visite de condoléance signée Hélène-Nelly, avocat au barreau de Casablanca et présidente de la Commission des Réfugiés

#### VIII – Dossier World Jewish Congress-

- Calomnies d'un certain réfugié Subotnik de Casablanca sur THURSZ notamment auprès du Congrès Juif Mondial (tapuscrits en anglais)

#### **Interviews dactylographiées :**

#### **Personnes (expéditeurs et destinataires) citées (ou signataires) :**

Eva ANINGER  
 Leo ARATEN (polonais)  
 Mme Evlin DWORKIN  
 Sascha EHRLICH (président de WIZO, France)  
 Isidore EPSTEIN  
 Felix GLUCKSELIG  
 Nahum GOLDMANN (Président du Congrès Juif Mondial)  
 Leopold GREENBURG (citoyen américain)  
 Zwi KAPLAN  
 Arthur LOURIE  
 Jakob PAUL (avocat alsacien)  
 Abraham PINTO  
 Harry L. RICHER  
 Bernard A. ROSENBLATT  
 Martin ROSENBLUTH  
 M. RUDENSKY (de KEREN KAYEMETH L'ISRAEL)  
 Dr Kalman STEIN  
 L. SUBOTNIK (réfugié à Casablanca)  
 Dr. Arie TARTAKOWER (du Congrès Juif Mondial)  
 Numa TORCZYNER  
 Jonathan THURSZ

#### **Organisations citées :**

Associated Press  
 Avenir Illustré (l'), organe de presse sioniste fondé par THURSZ  
 Comité des Réfugiés  
 Congrès Juif Mondial (World Jewish Congress), New York city, Usa  
 Conseils du Jewish Agency  
 Emergency Committee for Zionist Affairs, New York city, Usa  
 Exécutif de l'Organisation Sioniste au Maroc  
 Keren Kayemeth l'Israel

WIZO, France

## IX - Listes de réfugiés inscrits à l'AIU

Par nationalités.

## X - Assistance aux Réfugiés : organisations

- a) Lettre tapuscrite du Comité d'assistance aux réfugiés étrangers adressée aux Chefs des Services Municipaux à Casablanca et signée Mme H. BENATAR-1941
- b) HICEM comité d'assistance portugais aux réfugiés juifs (tapuscrit)- 1940
- c) Lettres adressées à Mr Joseph J. SCHWARTZ, vice-président de l' American JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE à Lisbonne, Portugal: 1940-1941
- d) Lettre tapuscrite adressée au National Refugee service -1940

## XI Documents personnels de J. THURSZ 1927-1960

- a) Cartes de délégués de Jonthan THURSZ au XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XX et XXe Congres juif – 1925-1939
- b) Cartes de membre de Jonathan THURSZ en tant que représentant de l'Afrique du Nord au 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> rencontres de l'Agence juive pour la Palestine dont le secrétaire est S. LAUTERBACH
- c) Diverses cartes de presse et laissez-passer de Jonathan THURSZ.- 1927-1938
- d) Lettre tapuscrite de l'Association des Anciens Elèves de l'Alliance Israélite Universelle à Casablanca, annonçant à J. THURSZ sa nomination de Membre actif de l'Association.-1932
- e) Lettre tapuscrite du Cabinet civil de la Résidence Générale de la République Française au Maroc à Jonathan THURSZ au sujet du correspondant à Tanger de l'Associated Press-1938
- f) Lettre TAPUSCRITE de John LLOYD correspondant en chef à Paris de l'Associated Press à THURSZ. -1938
- g) Lettre tapuscrite du Cabinet civil de la Résidence Générale de la République Française au Maroc à Jonathan THURSZ -1939
- h) Lettre tapuscrite signée Dr ArieH TARTAKOWER adressée à Mme Edwards Jacobs en anglais de la « Women's Zionist Organisation of America » concernant l'installation des THURSZ aux Etats-Unis. 1941.
- i) Lettre tapuscrite de M. THOMAS, Commandant le Groupement A de Travailleurs Etrangers (mille personnes) à Jonathan THURSZ concernant son aide aux israélites de son Groupement.-1940.
- j) Lettre tapuscrite du Lieutenant Léon WILLARD à THURSZ, Secrétaire du Comité des Réfugiés Israélites, précisant les différentes aides attendues ou déjà reçues pour les travailleurs juifs réfugiés- 1941
- k) Mémoire (livret) en anglais des immigrants marocains en Israël, pour le 25<sup>ème</sup> congrès sioniste à Jérusalem – 1960

## XII - Publications

- a) Article nécrologique dans publié par le Jewish Telegraphic Agency le 5/05/1976 , n°87, p.3

- b) Encadré de THURSZ serrant la main du représentant des forces de Vichy au Maroc le general NOGUES-1942  
c) L'illustration juive, juin 1931 ; n°10, p.42 : compte rendu du livre de Th HERZL, « Terre Ancienne, terre nouvelle » Traduit par Jonathan THURSZ

Notes : L'AIU possède 2 photos de Jonathan THURSZ, scannées dans la base photo sous les références n° 2611 et 2612.

Condition d'accès : Libre

Instruments de recherche associés : inventaire dactylographié par M.Laurent ZIMMERN, archiviste à l'Alliance israélite universelle.

Bibliographie : Cahiers de l'Alliance n° 24, pp. 55-57, Article de M. Jean-Claude KUPERMINC.

Contrôle de la description : Laurent Zimmern, Jean-Claude Kuperminc, mars 2005

## **Indexation**

### Fonctions exercées par Jonathan THURSZ

Journaliste

Leader sioniste

Fonda et directeur d'un organe de presse sioniste « l'Avenir Illustré »

Correspondant de l'Associated Press

Représentant de l'Exécutif de l'Organisation Sioniste au Maroc

Délégué du Maroc aux 14<sup>e</sup>, 16<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup>, 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup>, 20<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> Congrès Sionistes

Délégué de l'Afrique du Nord aux Conseils du Jewish Agency

Secrétaire - général de la Commission Exécutive de la Fédération Sioniste de France (Section du Maroc)

Membre de la Commission Administrative du Comité des Réfugiés

Traducteur de l'allemand en français des travaux de Theodor HERZL

Editeur du mensuel « Jewish Mirror »

Employé au « Bureau des Services Stratégiques » aux USA

Employé au « Bureau de l'Information de la Guerre » aux USA

### **Personnes morales :**

Agence juive pour la Palestine

Alliance israélite universelle (au Maroc)

American Consular Service

Associated Press

Association des Anciens Elèves de l'AIU à Casablanca.

Avenir Illustré (l'), organe de presse sioniste fondé par THURSZ

Avenir Israelite (L')

Comité des Réfugiés

Commission des réfugiés israélites  
Congrès Juif Mondial (World Jewish Congress), New York city, Usa  
Congrès sioniste  
Conseils du Jewish Agency  
Consulat américain  
Emergency Committee for Zionist Affairs, New York city, Usa  
Exécutif de l'Organisation Sioniste au Maroc  
HICEM  
Jewish Mirror  
JOINT (American Joint Distribution Committee)  
Keren Kayemeth l'Israel  
National Jewish Welfare Board  
National Refugee service  
OLAM KATAN  
Résidence générale de la France au Maroc. Cabinet Civil.  
Sécurité Publique. Direction  
Services municipaux de Casablanca  
WIZO, France  
Women's Zionist Organisation of America

#### Personnes physiques

Eva ANINGER  
Leo ARATEN (polonais)  
Hélène- Nelly (CAZES) BENATAR (avocat au barreau de Casablanca et présidente de la Commission des Réfugiés)  
P. CALAMARO (Vice-président de la Commission des réfugiés)  
M. Pierre Pinhas COHEN  
Mme Evlin DWORKIN  
Sascha EHRLICH (président de WIZO, France)  
Isidore EPSTEIN  
FOURNERET  
Felix GLUCKSELIG (GLUCKZEILIG) (Réfugié et émigré aux USA)  
Nahum GOLDMANN (Président du Congrès Juif Mondial)  
Léopold GREENBURG (citoyen américain)  
Theodor HERZL  
Amary Z. HORVATH (capitaine d'un navire)  
KAGAN (maître)  
H.KAPLAN  
Zwi KAPLAN  
S. LAUTERBACH (secrétaire de l'Agence juive pour la Palestine).  
Samuel David LEVY (ancien directeur d'une école de l'AIU au Maroc et trésorier de la commission des réfugiés)  
John LLOYD (correspondant en chef à Paris de l'Associated Press)  
Laure LOUIS  
Arthur LOURIE

NOGUES (général représentant Vichy au Maroc)  
Jakob PAUL (avocat alsacien)  
Abraham PINTO  
Harry L. RICHER  
Bernard A. ROSENBLATT  
Martin ROSENBLUTH  
ROUBLEV  
M. RUDENSKY (de KEREN KAYEMETH L'ISRAEL)  
Henryh SCHAJER  
Zeide SCHULMAN (président de Olam Katan)  
Josepj J. SCHWARZ (American Joint Distribution Committee de Lisbonne)  
Ellen SZALIB  
Dr Kalman STEIN  
L. SUBOTNIK (réfugié à Casablanca)  
Ellen SZALIB  
Dr. ArieH TARTAKOWER (du Congrès Juif Mondial)  
Daniel THURSZ (fils de Jonathan THURSZ)  
Franka THURSZ (née GUTLAS) (épouse de Jonathan THURSZ)  
Frédéric THURSZ (fils de Jonathan THURSZ)  
Hadassah N. THURSZ (belle-fille de Jonathan THURSZ)  
Jonathan THURSZ  
Ralph THURSZ  
Numa TORCZYNER  
TUBBIN (rabbin)  
Léon WILLARD (lieutenant)  
René WILLARD (constructeur à Rabat)  
Nathan WITKIN (rabbin)